



主辦 PRESENTER

誼樂社
MUSICUS SOCIETY

藝術總監
ARTISTIC DIRECTOR
李垂誼 TREY LEE

MUSICUS fest
樂·誼國際音樂節

FAMILY CONCERT

合家歡音樂會

MARCO POLO'S MUSICAL ENCOUNTER OF EAST & WEST

馬可孖羅中西樂器遊

The festive concert returns to bring carnival fun for everyone

親子音樂節目首選

精彩演出載譽重演

6.12.2025

SAT 六
7:30PM

CONCERT HALL,
HONG KONG CITY HALL

香港大會堂
音樂廳

For ages
適合年齡

3+

支持機構
SUPPORTED BY



ITALIA on Stage
秋「意」舞台
AUTUMN FESTIVAL - HK



誼樂社獲香港特別行政區政府
「藝術發展配對資助計劃」的資助
Musicus Society is financially supported by
the Art Development Matching Grants Scheme of
the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

冒險家馬可孛羅千里迢迢從中國回到意大利，剛好趕得及參加威尼斯嘉年華！他除了在威尼斯這個美麗水都重遊故地，還結識了一眾才華洋溢的音樂家。他們精通鍵盤、拉弦及彈撥樂器，各施各法演奏動聽樂曲。透過精彩的樂器大比拼，生動地介紹中國和西方音樂。各人為嘉年華狂歡熱身，加上神乎其技的雜耍表演助興，讓一家大小看得目不轉睛。

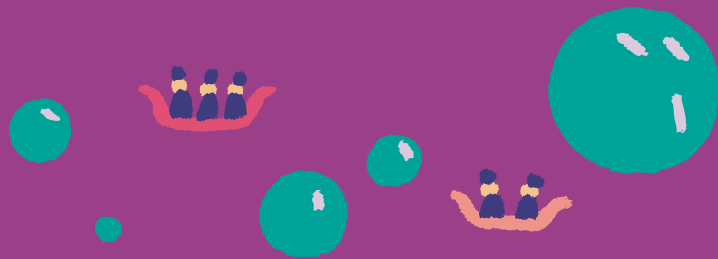
今年是馬可孛羅經絲綢之路回到意大利的七百三十週年。這場廣獲好評的合家歡音樂會知識與趣味並重，取材馬可孛羅啟發人心的歷史事蹟，鼓勵觀眾認識音樂的跨文化力量。

邀請大家屆時悉心打扮，戴上面具，一起享受威尼斯嘉年華盛會！

Venice discovers China as the great adventurer Marco Polo returns to Italy, with a range of Chinese musical instruments gifted by the Emperor. Audiences meet new Venetian friends as they get ready for the carnival and enjoy Chinese and Western instrument demonstrations by brilliant musicians, who bow, pluck and strum in merry musicmaking.

This interactive concert, a huge hit with family audiences in previous years, showcases instruments and traditions from both East and West with its beguiling music and mesmerizing juggling. The plot is sure to delight children and adults alike. This year, this program about cultural exchange is all the more fitting, as 2025 marks the 730th anniversary of Marco Polo's return to Italy from his travels to China.

Get your mask and prepare to take part in this exciting Venetian Carnival!



音樂會全長約1小時20分鐘，不設中場休息。英語主演，配以少量粵語。

此節目適合三歲或以上的觀眾。

Duration of the concert is approximately 1 hour and 20 minutes, without intermission. Performed in English with some Cantonese. For ages 3 or above.

票價

Ticket Price \$340 \$240 \$140


門票現於城市售票網發售

Tickets are now available at URBTIX

網上購票	Online Booking	www.urbtix.hk
電話購票	Telephone Booking	3166 1288
票務查詢及客戶服務	Ticketing Enquiries and Customer Service	3166 1100
節目查詢	Program Enquiries	5721 2291

 編劇
SCRIPTWRITERS
福克曼 Ursula Volkmann
雷芊諾 Maddalena Recino

 導演及演員
DIRECTOR & ACTOR
顏俊豪 Marc Ngan

 主演 MAIN ACTOR
黃婉華 Franchesca Wong

 雜耍表演者 JUGGLING ARTIST
李裕駿 Jason Lee

 鋼琴 PIANO
李嘉齡 Colleen Lee

 琵琶 PIPA
林瀟桐 Mavis Lam

 古箏 GUZHENG
楊程皓 Grammy Yeung


 揚琴 YANGQIN
鄭保琪 Athena Kwong

 手風琴及結他
ACCORDION & GUITAR
德巴茲淳
Nazar Tabachyshyn

 小提琴 VIOLIN
歐一領 Ashley Au

 小演員 CHILD ACTORS
鄭皓勻 Anderson Cheng
鄭文喬 Catelyn Cheng
安倩慧 Katharine Alexander
安桐慧 Stephanie Alexander

 舞台設計 SET DESIGNER
孫詠君 Vanessa Suen

 服裝設計 COSTUME DESIGNER
郭偉豪 Edmond Kok

折扣優惠

Discount Scheme

半價優惠 50% OFF

適用於60歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人、全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士。限額半價門票，先到先得。

Senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and their minder, full-time students and Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients. First come, first served with limited quota.

「樂·誼國際音樂節」套票優惠 MUSICUS FEST PACKAGE DISCOUNT

2 場正價門票 concerts 10%OFF	3 場正價門票 concerts 15%OFF	4 場或以上正價門票 concerts or more 20%OFF
-------------------------------	-------------------------------	--

團體購票優惠 GROUP BOOKING DISCOUNT FOR EACH CONCERT

每次購買同場正價門票5張或以上可獲九折優惠。

For each purchase of standard tickets to one performance, 10% off for 5 tickets or more.

優惠不可同時使用並須受條款及細則約束。招待六歲或以上人士。遲到人士將待適當時候才可進場。如遇特殊情況，主辦機構保留更換節目及表演者的權利。節目內容並不反映香港特別行政區政府的意見。Discount offers cannot be used in conjunction with any other promotional offers. Terms & Conditions apply. For ages 6 and above. Latecomers are not admitted until a suitable break. The presenter reserves the rights to change the program and substitute artists should unavoidable circumstances make it necessary. The content of this programme does not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

MUSICUS

透過跨文化交流推廣音樂 Promote cross-cultural collaboration of music internationally

香港柴灣崇光道238號青年廣場8樓813室 Unit 813, 8/F Youth Square, 238 Chai Wan Road, Chai Wan, Hong Kong

T (852) 5721 2291 F (852) 3011 5609 E enquiries@musicussociety.org



www.musicussociety.org

Instagram Facebook YouTube musicussociety